

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ПРОТОКОЛ №. 344	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 344
от	of a
Редовно заседание	regular meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 28.09.2016 г., в 15:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 28.09.2016, at 15:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев;	2. Mr. Victor Lyubomirov Stanchev;
3. г-н Томаш Пецка;	3. Mr. Tomáš Pecka;
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: „Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице“.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 16 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител след проведена открита процедура с предмет: „Ремонт и сервизно обслужване на пътни превозни средства (ППС) от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, реф № PPS 16-046.</p>	<p>Under item 16 of the agenda: Taking decision about selection of contractor based on held open procedure with subject „Repair and service maintenance of motor vehicles property of CEZ Distribution Bulgaria AD, ref. number PPS 16-046.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ</p>

<p>„ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Ремонт и сервизно обслужване на пътни превозни средства (ППС) от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, реф № PPS 16-046 е постъпило писмо, придружено от протокол на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2828/ 07.06.2016 г. на г-н Петр Холаковски – Главен директор „Политики и стратегически планове“ и член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в протокола на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>Distribution Bulgaria AD procedure and subject: „Repair and service maintenance of motor vehicles property of CEZ Distribution Bulgaria AD, ref. number PPS 16-046 there has been submitted a letter accompanied by minutes of the Commission appointed by Order № CD-ORD-2828/ 07.06.2016 of Petr Holakovský – ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the minutes of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 16 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 16 of the agenda.</p>
<p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 73 от ЗОП и протокол от 26.09.2016 г. по чл. 72, ал. 1 от ЗОП за резултатите от работата на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2828/ 07.06.2016 г. на г-н Петр Холаковски – Главен директор „Политики и стратегически планове“ и член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за провеждане на открита процедура с предмет: „Ремонт и сервизно обслужване на пътни превозни средства (ППС) от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, идентификационен номер на възложителя PPS 16-046, и като взехме предвид следните обстоятелства: 1. Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1, предложение първо от ЗОП с Решение № 16-046-1/06.04.2016 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД; 2. Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 64, ал. 1 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) обявлението и решението за откриване са изпратени на 11.04.2016 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2016-0054. Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1, т. 3 от ЗОП обявлението обществената поръчка е изпратено на 11.04.2016 г. и публикувано на страницата на „Официален вестник“ на Европейски съюз под № 2016/S 074-130168 на 15.04.2016 г. Решението за откриване и</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Article 73 of the PPA and in connection to Minutes dated 26.09.2016 prepared pursuant Article 72, Para.1 of the PPA regarding the results from the work of the Commission appointed by Order № CD-ORD-2828/ 07.06.2016 of Petr Holakovský – ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the conduction of an open procedure with subject: “Repair and servicing of vehicles of the car fleet of CEZ Distribution Bulgaria AD“, identification number of the assignor PPS 16-046, and as we took into consideration the following circumstances: 1. The public procurement has been started on the grounds of Article 103, Para.1, first preposition of the PPA by Decision taken with Decision No. 16-046-1 dated 06.04.2016 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD; 2. The public procurement has been announced and on the grounds of Article 64, Para.1 of the PPA and Art. 5, Para. 2 in connection to Art. 5, Para. 1 of the Regulations for Application of the PPA (RAPPA), on 11.04.2016 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2016-0054. On the same day, 11.04.2016, on the grounds of Article 45c, Para. 1, point 3 of the PPA the Announcement of the procedure has been sent for publishing to Official Journal of the European Union. It has been published on the 15.04.2016 at Official</p>

обявлението за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача на 12.04.2016 г. в самостоятелен раздел 38909;

3. Предметът на обществената поръчка е разделен на 4 /четири/ обособени позиции, като всеки участник има право да подава оферта за една или повече обособени позиции. Обособените позиции, са както следва:

3.1. Обособена позиция 1: „Ремонт и сервизно обслужване на ППС от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области София-град и Софийска Област“;

3.2. Обособена позиция 2: „Ремонт и сервизно обслужване на ППС от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области Перник, Кюстендил и Благоевград“;

3.3. Обособена позиция 3: „Ремонт и сервизно обслужване на ППС от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области Плевен и Ловеч“;

3.4. Обособена позиция 4: „Ремонт и сервизно обслужване на ППС от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области Видин, Враца и Монтана“.

4. В предварително обявения срок за подаване на оферти, а именно до 16:00 часа на 06.06.2016 г., в деловодството на възложителя са получени 6 (шест) оферти, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-6007/06.06.2016 г., 12:24 часа – „Фулда България“ ООД. Участникът участва за обособена позиция № 1;

4.2. Вх. № CD-DOC-6009/06.06.2016 г., 13:22 часа – „Ауторинг“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция № 3;

4.3. Вх. № CD-DOC-6014/06.06.2016 г., 14:19 часа – „Викингс“ ООД. Участникът участва за обособена позиция № 1;

4.4. Вх. № CD-DOC-6016/ 06.06.2016 г., 14:21 часа – „Анди“ ООД. Участникът участва за обособена позиция № 4;

4.5. Вх. № CD-DOC-6020/ 06.06.2016 г., 14:36 часа – „БДМ-Ауто груп“ ООД. Участникът участва за обособена позиция № 4;

4.6. Вх. № CD-DOC-6030/ 06.06.2016 г., 15:05 часа – „Щрабаг“ ЕАД. Участникът участва за обособена позиция № 1.

5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на оферти, Възложителят е назначил комисия на основание чл. 34 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-2828/07.06.2016 г. на г-н Петр Холаковски – Главен директор „Политики и стратегически планове“ и член на Управителния

Journal of the European Union under File № 2016/S 074-130168. The decision on starting and announcement for the public procurement, as well as the documentation for participation, are published on the grounds of Art. 22b, Para. 4 in reference with Art. 22b, Para. 2, item 2 and item 3 of PPA on the buyer's profile on 12.04.2016 in a separate section 38909;

3. The subject of the public procurement has been divided into 4 /four/ Detached lots and every candidate has the right to submit an offer for one or more detached lots. The Detached lots are as follows:

3.1. Detached Lot 1: “Repair and servicing of vehicles of the car fleet of CEZ Distribution Bulgaria AD in Sofia city district and Sofia district“;

3.2. Detached Lot 2: “Repair and servicing of vehicles of the car fleet of CEZ Distribution Bulgaria AD in districts Pernik, Kyustendil and Blagoevgrad“;

3.3. Detached Lot 3: “Repair and servicing of vehicles of the car fleet of CEZ Distribution Bulgaria AD in districts Pleven and Lovech“;

3.4. Detached Lot 4: “Repair and servicing of vehicles of the car fleet of CEZ Distribution Bulgaria AD in districts Vidin, Vratsa and Montana“.

4. In the preliminary announced term for submission of offers and namely until 16.00 o'clock on 06.06.2016 in the Registry Office of the Assignor 6 (six) offers have been received, registered as follows:

4.1. Inc. № CD-DOC-6007/06.06.2016, received at: 12:24 h by: FULDA BULGARIA OOD. The candidate participates for Detached lot 1;

4.2. Inc. № CD-DOC-6009/06.06.2016, received at: 13:22 h by: AUTORING EOOD. The candidate participates for Detached lot 3;

4.3. Inc. № CD-DOC-6014/06.06.2016, received at: 14:19 h by: VIKINGS OOD. The candidate participates for Detached lot 1;

4.4. Inc. № CD-DOC-6016/06.06.2016, received at: 14:21 h by: ANDI OOD. The candidate participates for Detached lot 4;

4.5. Inc. № CD-DOC-6020/06.06.2016, received at: 14:36 h by: BMD-AUTO GROUP OOD. The candidate participates for Detached lot 4;

4.6. Inc. № CD-DOC-6030/06.06.2016, received at: 15:05 h by: STRABAG EAD. The candidate participates for Detached lot 1.

5. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Article 34 of the PPA and by CD-ORD-2828/07.06.2016 of Petr Holakovský – ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution

съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка;

6. Комисията е започнала своята работа по отваряне, преглед, оценка и класиране на подадените оферти в 15:00 часа на 07.06.2016 г., след получаване на списъка с участниците и подадените от тях оферти от деловодството на възложителя и след подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията;

7. Комисията е извършила всички правно установени действия, предвидени в чл. 68 и следващите от ЗОП, след което е оценила и класирала офертите на участниците, които отговарят на закона и предварително обявените условия на Възложителя, в съответствие с избрания критерий за оценка – „икономически най-изгодна оферта“;

8. Действията на комисията по чл. 68 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 01.08.2016 г.;

9. Действията на комисията по чл. 71 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 72, ал. 1 от ЗОП от 26.09.2016 г.;

10. Действията и констатациите на комисията по преглед и оценка на офертите, както и действията по прилагането на чл. 70 и чл. 71 от ЗОП и класирането на офертите по предварително обявените критерий за оценка „икономически най-изгодна оферта“ са подробно описани в протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП, като Възложителят напълно ги споделя и приема при постановяване на своето решение.

11. По отношение на процедурата за възлагане на обществената поръчка, описана в настоящото решение, както и по отношение на настоящото решение, на основание § 18 от ПЗР на ЗОП (обн. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г.) е приложим ЗОП (обн. ДВ бр. 28/ 06.04.2004 г., отм. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила до 15.04.2016 г.). Поради това, навсякъде, където се цитира конкретна правна норма от ЗОП или самият ЗОП, се има предвид отменения закон, който е бил в сила до 15.04.2016 г.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;

6. At 15.00 h. on 07.06.2016 after having received the list of the candidates and the offers submitted by them at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work over opening, revision, assessment and ranking of the submitted offers;

7. The Commission has fulfilled all legally established activities foreseen under Article 68 and the following of the PPA and after that has assessed and ranked the offer of the candidate who meet the legislative requirements and the preliminary announced requirements of the Assignor and in compliance to the chosen assessment criterion “economically most favourable offer”;

8. The activities of the Commission under Article 68 of the PPA have been presented in a Minutes dated 01.08.2016 pursuant to Article 68, Para.7 of the PPA;

9. The activities of the Commission pursuant Article 71 of the PPA have been presented under a Minutes pursuant to Article 72, Para.1 of the PPA, dated 26.09.2016;

10. The actions and findings of the Commission on the review and assessment of the offer, as well as the actions related to the application of Art. 70 and Art. 71 of the PPA and the ranking of the offers under the preliminary announced assessment criterion “economically most favourable offer“ are described in detail in the Minutes of the Commission under Art. 72, Para. 1 of the PPA, which the Assignor completely shares and accepts them upon taking its decision.

11. Regarding the procedure for awarding the public procurement contract described in this Decision and in respect of this decision, on the grounds of § 18 of the Transitional and concluding provisions of the PPA (Prom. SG. 13 /16.02.2016, effective from 15.04.2016) the applicable law is the PPA (prom. SG. 28 /06.04.2004, revoked SG. 13 /16.02.2016, effective until 15.04.2016). Therefore, wherever a specific provision of the PPA and the PPA itself is cited, the revoked law that was effective until 15.04.2016 shall be taken into consideration.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

ОБЯВЯВА:

I. Класирането на участниците по всяка от обособените позиции съгласно обявения критерий за оценка „ИКОНОМИЧЕСКИ НАЙ-ИЗГОДНА ОФЕРТА“ в следния ред:

Обособена позиция № 1: „Ремонт и сервизно обслужване на ППС от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области София-град и Софийска Област“:

Първо място: „ФУЛДА БЪЛГАРИЯ“ ООД с комплексна оценка от 100.00 точки;

Второ място: „ВИКИНГС“ ООД с комплексна оценка от 54.53 точки и

Трето място: „ЩРАБАГ“ ЕАД с комплексна оценка от 43.14 точки.

Обособена позиция № 4: „Ремонт и сервизно обслужване на ППС от автопарка на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области Видин, Враца и Монтана“:

Първо място: „АНДИ“ ООД с комплексна оценка от 100.00 точки.

II. Участниците, класирани на първо място по всяка от обособените позиции се определят за изпълнители, а именно:

Обособена позиция 1 - „ФУЛДА БЪЛГАРИЯ“ ООД и

Обособена позиция 4 - „АНДИ“ ООД.

III. Участниците, отстранени от процедурата за възлагане на обществената поръчка, са следните:

1. „Ауторинг“ ЕООД на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

Участникът участва за Обособена позиция 3. В ценовото си предложение за позицията, участникът не е предложил „Цена за услугата „Пътна помощ“ в лева без ДДС за 1 км за пробег за превозни средства над 3 и ½ тона“ в таблицата по т. 1. „Цена за услуга „Пътна помощ““, Раздел II. „Цени за извършване на услуги, съпътстващи изпълнението на договора (опционални цени)“ от образца на ценовото предложение. Видно от утвърдения образец на Приложение № 16.3. „Ценово предложение за обособена позиция № 3.“ към документацията, участниците следва да попълнят цени (и отстъпка в % от цена на дребно на влаганите резервни части, материали и консумативи, и гориво-смазочни материали в представителство на съответната марка, валидни към момента на извършване на техническо обслужване и ремонти на автомобилите) за всяка една от дейностите, свързани с изпълнението на обществената поръчка. Следва да се има предвид, че утвърдените от възложителя образци на документи, включително и образецът на ценово предложение, са неразделна част от

ANNOUNCES:

I. The ranking of the candidates according to the announced assessment criterion – ‘ECONOMICALLY MOST FAVOURABLE OFFER’ is in the following order:

Detached Lot 1: “Repair and servicing of vehicles of the car fleet of CEZ Distribution Bulgaria AD in Sofia city district and Sofia district“:

First place: FULDA BULGARIA OOD with a complex assessment of 100.00 points;

Second place: VIKINGS OOD with a complex assessment of 54.53 points and

Third place: STRABAG EAD with a complex assessment of 43.14 points.

Detached Lot 4: “Repair and servicing of vehicles of the car fleet of CEZ Distribution Bulgaria AD in districts Vidin, Vratsa and Montana“:

First place: ANDI OOD with a complex assessment of 100.00 points.

II. The candidates ranked first place under each detached lot are determined as assignees, namely:

Detached Lot 1: FULDA BULGARIA OOD

and

Detached Lot 4: ANDI OOD.

III. The candidates eliminated from the procedure for awarding a public procurement are the following:

1. AUTORING EOOD on the grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA because of the following reasons and motives:

The candidate participates for Detached lot 3. In its price proposal, the candidate has not offered "Price for the service ‘Roadside Assistance’ in BGN, VAT exclusive for 1 km run for vehicles over 3 and ½ tons" in the table under Item. 1. "Price for service ‘Roadside assistance’", Section II. "Prices for services accompanying the contract (optional rates)" of the template of the price proposal. It is apparent from the template of Application № 16.3. "Price proposal for Detached Lot 3" to the documentation, the candidates shall fill prices (and discount in % of the retail price of the spare parts, materials and supplies, and fuel and lubricant materials in representation of the respective brand currently valid to the moment of performing the maintenance and repairs of the vehicles) for each of the activities related to the performance of the public procurement. It should be borne in mind that the established by the Assignor document templates, including the template of the price proposal are an integral part of the documentation for participation in the

документацията за участие в процедурата по възлагане на обществена поръчка и участниците в нея са длъжни при подготовката на своите оферти да се придържат стриктно към тях (чл. 54, ал. 1 от ЗОП). В потвърждение на това е и обстоятелството, че в абзац втори от указанията към подготовката и представянето на документите в „ПЛИК № 3 с надпис „Предлагана цена за обособена позиция“, Раздел 3. „Съдържание на офертата за участие.“, Глава VI. „Указания за подготовка на офертата за участие и условия за участие.“ от документацията за участие Възложителят е указал „.... Участниците задължително посочват в своето ценово предложение цени на дейности от обхвата на услугата, съпътстващи (опционални) изпълнението на договора, които могат да бъдат възлагани при необходимост от Възложителя.“ . Във връзка с гореизложеното комисията предлага участникът „Ауторинг“ ЕООД да бъде отстранен от процедурата на основание чл.69, ал.1, т.3 от ЗОП (представената оферта не отговаря на предварително обявените условия на възложителя, посочени в документацията за участие).

2. „БДМ-Ауто груп“ ООД на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

Участникът участва за Обособена позиция 4. Представеното ценово предложение за позицията не е подписано и подпечатано от участника. Видно от утвърдения образец на Приложение № 16.4. „Ценово предложение за обособена позиция № 4.“ към документацията, участниците чрез своите представляващи по регистрация или упълномощено лице следва да подпишат и подпечатат своите ценови предложения. Следва да се има предвид, че утвърдените от възложителя образци на документи, включително и образецът на ценово предложение, са неразделна част от документацията за участие в процедурата по възлагане на обществена поръчка и участниците в нея са длъжни при подготовката на своите оферти да се придържат стриктно към тях (чл. 54, ал. 1 от ЗОП). Видно от документацията за участие, Възложителят изисква представяните от участниците документи в хода на процедурата да бъдат надлежно подписани. Целта на това изискване следва от формалния характер на процедурите по ЗОП, в резултат на които се сключват договори, за които е налице принципна законова забрана за тяхното изменение. В тази връзка и с оглед разпоредбите на чл. 180 и чл. 193, ал. 3 от ГПК, Възложителят изисква при представянето на своите ценови предложения, които по същността си са частни писмени документи, същите да бъдат подписани от техния издател, с цел създаване на правна

procedure for awarding of a public procurement and the candidates are required while preparing their offers strictly to adhere to them (Art. 54 Para. 1 of the PPA). In confirmation of this is the fact that the second paragraph of instructions for the preparation and submission of documents in ENVELOPE 3 with the inscription "Proposed price for Detached lot", Section 3. "Content of the offer for participation", Chapter VI. "Guidelines for the preparation of the offer for participation and conditions for participation" from the documentation for participation the Assignor has indicated ".... The candidates must indicate in their price proposals prices of activities from the scope of the service accompanying (optional) the contract that may be awarded, if necessary by the Assignor.". In connection with the above, the Commission proposes the candidate AUTORING EOOD to be eliminated from the procedure pursuant to Article 69, Para. 1, Item 3 of the PPA (the submitted offer does not meet the previously announced terms of the Assignor specified in the documentation for participation).

2. BDM-AUTO GROUP OOD on the grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA because of the following reasons and motives:

The candidate participates for Detached Lot 4. The submitted Price proposal for the Detached lot has not been signed and sealed by the candidate. Apparent from the established template of Application 16.4. "Price proposal for Detached Lot 4" to the documentation the candidates through their representatives by registration or a authorized person shall sign and seal their price proposals. It should be borne in mind that the established by the Assignor document templates, including the template of the price proposal are an integral part of the documentation for participation in the procedure for awarding of a public procurement and the candidates are required while preparing their offers strictly to adhere to them (Art. 54 Para. 1 of the PPA). Apparent from the documentation for participation the Assignor requires the documents submitted by the candidates in the procedure to be signed. The purpose of this requirement originates from the formal character of the procedures under the PPA in result of which shall be signed contracts for which there is a principle legal prohibition for their amendment. In this context and in view of the provisions of Art. 180 and Art. 193, Para. 3 of the Civil Procedure Code, the Assignor requires when submitting their price proposals, which essentially are private written documents, the later to be signed by their author to create legal certainty for the Assignor that the

сигурност за възложителя, че представените ценови предложения са обвързващи за съответното юридическо лице – участник в процедурата, което, ако бъде избрано за изпълнител следва да сключи договор именно при тези предложени цени. Във връзка с гореизложеното комисията предлага участникът „БДМ-Ауто груп“ ООД да бъде отстранен от процедурата на основание чл.69, ал.1, т. 3 от ЗОП (представената оферта не отговаря на предварително обявените условия на възложителя, посочени в документацията за участие).

ПРЕКРАТЯВА:

IV. Обществената поръчка, както следва:

1. В частта ѝ на Обособена позиция № 2 на основание чл. 39, ал. 1, т. 1 ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В предварително определения срок, посочен в обявлението, в деловодството на възложителя не е получена нито оферта за участие в процедурата за тази позиция.

2. В частта ѝ на Обособена позиция № 3 на основание чл. 39, ал. 1, т. 2 ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В предварително определения срок, посочен в обявлението, в деловодството на възложителя е получена една оферта за участие в процедурата за тази позиция, която не отговаря на предварително обявените условия на възложителя.

УПЪЛНОМОЩАВА:

V. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – упълномощен юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие - г-жа Силвия Стоянова, на основание чл. 73, ал. 3 и чл. 39, ал. 3 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на участниците, в тридневен срок от издаването му, както и на основание чл. 73, ал. 4 от ЗОП да организира публикуването в профила на купувача на настоящото решение заедно с протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП при условията на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП и в същия ден да организира изпращането на решението на участниците.

VI. Всеки един от тримата членове на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД поотделно с правото да сключат писмени договори с участниците, определени за изпълнители по отделните обособени позиции.

VII. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие - г-жа Силвия Стоянова, на

submitted price proposals are binding the legal person - candidate in the procedure, which, if selected as an Assignee, shall sign a contract under these proposed rates. In connection with the above, the Commission proposes the candidate BDM-AUTO GROUP OOD to be eliminated from the procedure pursuant to Article 69, Para. 1, Item 3 of the PPA (the submitted offer does not meet the previously announced terms of the Assignor specified in the documentation for participation).

TERMINATES:

IV. The public procurement as follows:

1. In its part of Detached Lot 2 on the grounds of Art. 39, Para. 1, Item 1 of the PPA because of the following reasons and motives:

In the preliminary announced term indicated in the announcement in the Registry Office of the Assignor has not been received any offer for participation in the procedure for this Detached Lot.

2. In its part of Detached Lot 3 on the grounds of Art. 39, Para. 1, Item 2 of the PPA because of the following reasons and motives:

In the preliminary announced term indicated in the announcement in the Registry Office of the Assignor has been received only one offer for participation in the procedure for this Detached Lot, which does not meet the previously announced terms of the Assignor.

AUTHORIZES:

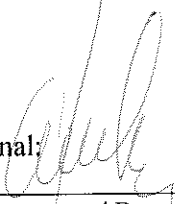
V. Mr. RALI MANCHEV – an authorized legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Mrs. Silvia Stoyanova in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter together with a transcript of the decision to the candidates, on the grounds of Art. 73, Para. 3 and Art. 39, Para. 3 of the PPA, as well as on the grounds of Art. 73, Para. 4 of the PPA to organize the publication of this Decision along with the Commission's Minutes under Art. 72, Para. 1 of the PPA on the buyer's profile under the terms of Art. 22b, Para. 3 of the PPA and on the same date to organize the sending of the decision to the candidates.

VI. Each one of the three Members of Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD separately to conclude a written contracts with the candidates determined as assignees under the respective Detached lot.

VII. Mr RALI MANCHEV - legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his

<p>основание чл. 5, ал. 2 във връзка с ал. 1, т. 1, буква „в“ от ППЗОП да изпрати решението за прекратяване на процедурата в частта ѝ за обособените позиции, посочени в Раздел IV от настоящото решение за вписването му в Регистъра на обществените поръчки, като за целта да подпише всички необходими документи и книжа.</p> <p>VIII. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие - г-жа Силвия Стоянова, на основание чл. 44, ал. 1 от ЗОП да изпрати в 30-дневен срок от сключване на договора информация, изготвена съгласно образеца по чл. 19, ал. 7 от ЗОП, до Агенцията по обществени поръчки за вписването ѝ в Регистъра на обществените поръчки, като за целта да подпише всички необходими документи и книжа. Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1, т. 5 от ЗОП да изпрати информация за сключения договор, изготвена съгласно образеца по чл. 45в, ал. 9 от ЗОП, за публикуване на страницата на „Официален вестник“ на Европейски съюз като за целта да подпише всички необходими документи и книжа.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>absence – Mrs. Silvia Stoyanova, on the grounds of Article 5, Para.2 in relation to Para. 1, Item 1, letter ‘c’ of the RPPA to send the decision on termination of the procedure in its part concerning the Detached lots indicated in Section IV of this decision for its entering in the Public Procurement Register as for the purpose to sign all necessary documents and papers.</p> <p>VIII. Mr RALI MANCHEV - legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Mrs. Silvia Stoyanova, on the grounds of Article 44, Para.1 of the PPA, in a 30-day term as of the conclusion of the contract to send information prepared according to the sample under Article 19, Para.7 of the PPA to the Public Procurement Agency regarding its registration to the Public Procurement Register, as for that purpose to sign all necessary documents. At the same day on the grounds of Article 45c, Para. 1, Point 5 of the PPA to send information about the concluded contract prepared according to the sample under Article 45c, Para. 9 of the PPA for publishing to the Official Journal of the European Union, as for that purpose to sign all necessary documents and papers.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ, ЗА: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пеца</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr Victor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 16 от Протокол № 344 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 28.09.2016 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 16 of Protocol No. 344 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 28.09.2016. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:


 Румяна Христова/ Rumyana Hristova
 Секретар на УС/ Secretary of the MB